



Built to Lead

Pour publication immédiate : 3/6/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'AGRANDISSEMENT DES OPÉRATIONS DE FABRICATION DE BOISSONS ARTISANALES DE NINE PIN CIDERWORKS À ALBANY

Le développement soutient l'industrie des boissons artisanales de l'État de New York, qui représente 3,5 milliards de dollars

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que Nine Pin Ciderworks, LLC, qui avait obtenu la première licence de cidrerie artisanale de l'État de New York en 2014, agrandira ses activités de fabrication à Albany. Nine Pin investira plus de 510 000 dollars en vue d'améliorer et d'agrandir ses installations de fabrication afin de répondre à la demande de cidre en croissance dans l'État de New York, tout en conservant ses six employés actuels et en créant sept nouveaux postes à temps plein.

« Lorsque nous investissons dans les producteurs et les fabricants new-yorkais, nous investissons dans la croissance continue de l'industrie des boissons artisanales ici, dans l'Empire State, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Nous sommes fiers de constater l'agrandissement de la première cidrerie artisanale de l'État afin d'augmenter sa production et de créer des emplois dans la Région de la Capitale, et nous nous réjouissons de développer l'industrie et d'ainsi soutenir les vergers locaux. »

Nine Pin Ciderworks ajoutera 7 000 pieds carrés à ses installations de location du district des entrepôts d'Albany, investissant ainsi 511 000 dollars en vue d'améliorer ses processus de fermentation et de maturation et d'augmenter sa production de cidre par 20 pour cent. Grâce à l'initiative de Conseil régional de développement économique du Gouverneur Cuomo, l'Empire State Development fournit une subvention de 100 000 dollars en vue de soutenir l'achat de nouvel équipement et de machines et d'améliorer le bail dans le cadre du développement des opérations de l'entreprise. Nine Pin s'est engagée à conserver ses six employés actuels et à créer sept nouveaux postes à plein temps d'ici la fin du projet.

Le 21 janvier 2014, Nine Pin avait introduit une demande de licence de cidrerie artisanale, qui avait été accordée par l'Autorité des alcools de l'État en février, faisant ainsi de Nine Pin Ciderworks la première cidrerie artisanale titulaire d'une licence dans l'État de New York. Depuis lors, Nine Pin a également rejoint l'initiative Taste NY du Gouverneur, conçue dans l'objectif de promouvoir les produits agricoles de l'État de New York, et de développer l'industrie de la nourriture et des boissons. Le partenariat

Taste NY a offert à Nine Pin l'opportunité d'augmenter sa visibilité et de promouvoir ses produits uniques auprès des habitants et des touristes de l'État de New York ainsi qu'à un groupe de consommateurs internationaux. On retrouve désormais ses produits au Times Union Center d'Albany, au stade des Tri-City Valleycats de Troy, et au Barclays Center de Brooklyn, ainsi que lors des nombreux événements Taste NY organisés durant l'année.

Alejandro del Peral, cofondateur et cidriculteur chez Nine Pin Ciderworks, a déclaré : « Le grand agrandissement des activités de production de Nine Pin, via l'achat et l'installation des plus grandes cuves de fermentation et de maturation de la Région de la Capitale, permet de continuer à soutenir les vergers locaux qui cultivent des pommes new-yorkaises d'excellente qualité. L'accord d'une subvention de l'Empire State Development nous a permis d'exploiter au mieux notre investissement d'origine dans notre cidrerie artisanale du centre d'Albany. Le Gouverneur Cuomo est un grand défenseur de notre industrie en croissance et nous sommes impatients de continuer à rendre l'initiative Taste NY compétitive au niveau national et international. »

Aujourd'hui, Nine Pin fête sa dernière mesure visant à augmenter sa production de cidre, l'agrandissement de ses installations de fabrication, ainsi que l'ajout de sept cuves de fermentation de 6 000 gallons, mesurant 18 pieds de hauteur (les plus grandes cuves de fermentation utilisées pour produire des boissons artisanales dans la Région de la Capitale).

Des événements associés au cidre et une journée portes ouvertes comprenant les nouvelles cuves de fermentation de Nine Pin seront organisés durant la Semaine du cidre de la Vallée de l'Hudson, qui se tiendra du 3 au 12 juin. Retrouvez une liste complète des événements de la Semaine du cidre de la Vallée de l'Hudson sur le site Internet <http://ciderweekhv.com>.

Howard Zemsky, PDG et Commissaire de l'Empire State Development, a déclaré : « Nous félicitons Nine Pin Ciderworks pour son investissement dans l'agrandissement de ses installations de fabrication à Albany, deux ans à peine après avoir obtenu la première licence de cidrerie artisanale de l'État de New York. Grâce à l'engagement de Nine Pin à créer un cidre de qualité avec des variétés de pommes cultivées dans l'Empire State, les New Yorkais peuvent s'attendre à des nouveaux emplois et des nouveaux cidres pour les années à venir. »

Richard A. Ball, Commissaire d'État à l'Agriculture, a déclaré : « Nine Pin Ciderworks représente un véritable succès new-yorkais, autant pour l'industrie des boissons artisanales que pour l'agriculture. L'entreprise ouvre la voie pour l'agrandissement des cidreries artisanales dans l'État et son engagement envers l'utilisation d'ingrédients locaux est bénéfique pour les agriculteurs new-yorkais et l'économie agricole en général. »

Le Sénateur Neil Breslin a déclaré : « L'agrandissement de Nine Pin Ciderworks renforce l'immense succès qu'est devenu le nouveau parcours Albany Craft Beverage

Trail. Ce développement ne crée pas seulement des nouveaux emplois chez Nine Pin Ciderworks : comme tous leurs ingrédients sont produits localement, les retombées économiques se font ressentir dans différents secteurs de notre économie. Je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo et le Commissaire Zemsky pour leur engagement envers cette industrie et je souhaite saluer Nine Pin pour son succès. »

Le membre de l'Assemblée John T. McDonald III a déclaré : « Je suis ravi de constater la subvention accordée à Nine Pin Ciderworks pour le développement de ses activités de fabrication au sein du district des entrepôts d'Albany, que j'ai l'honneur de représenter. Depuis le jour de leur ouverture, leur travail et leur succès n'ont cessé de m'impressionner durant cette courte période. De plus, grâce au leadership du Gouverneur Cuomo et le soutien de la législature, nous avons noté un effort coordonné visant à développer cette industrie alors qu'elle crée des emplois au sein du secteur mais également pour la communauté agricole. Il s'agit d'un véritable win-win pour l'économie de l'État et je suis convaincu que cette subvention de 100 000 dollars engendrera un succès encore plus important. »

Daniel P. McCoy, Directeur du comté d'Albany, a déclaré : « Nine Pin Ciderworks représente un grand succès et démontre la croissance des emplois de fabrication indiquée par le Département du travail de l'État de New York la semaine dernière. Cette subvention accordée par l'Empire State Development permettra non seulement à Nine Pin d'agrandir ses installations de fabrication et de production, mais il permettra aussi à l'entreprise de doubler ses effectifs en deux ans à peine. »

Kathy M. Sheehan, Maire d'Albany, a déclaré : « Il s'agit d'un excellent exemple de ce qu'une entreprise prospère d'Albany peut accomplir à l'aide de son propre investissement et d'une subvention publique intelligente. Cet agrandissement est une excellente nouvelle pour l'emploi à Albany, pour le District des entrepôts en pleine croissance de la ville, et pour notre économie régionale car le développement d'une cidrerie représente une augmentation d'activité pour les vergers de la région. »

La loi sur les cidreries artisanales, ratifiée par le Gouverneur Cuomo en 2014, a été créée en vue de fournir aux cidriculteurs une licence visant à développer l'industrie des boissons artisanales et à soutenir les vergers de l'État. Afin de pouvoir obtenir une licence de cidrerie artisanale, le cidre doit être fabriqué exclusivement à partir de pommes et autres fruits à pépins cultivés dans l'État de New York. En tant que deuxième producteur de pommes du pays, l'État de New York a produit plus de 1,4 milliard de livres de pommes, d'une valeur de plus de 237 millions de dollars, en 2014.

À propos de l'Empire State Development

L'Empire State Development (ESD) est l'agence principale de développement économique de l'État de New York (www.esd.ny.gov). La mission de l'ESD est de promouvoir une économie forte et en croissance, d'encourager la création de nouveaux emplois et de nouvelles opportunités économiques, d'augmenter les revenus de l'État et des municipalités et de permettre le développement d'économies locales stables et diversifiées. Par le biais de prêts, subventions, crédits d'impôt et autres formes d'aide

financière, l'ESD s'efforce de favoriser les investissements privés et la croissance afin de stimuler la création d'emplois et de soutenir la prospérité des communautés de l'État de New York. L'ESD est également la principale agence administrative à superviser les Conseils régionaux de développement économique du Gouverneur Cuomo et la promotion de « I Love NY », la marque touristique emblématique de l'État. Pour plus d'informations sur l'Empire State Development et les Conseils régionaux de développement économique, consultez les sites www.regionalcouncils.ny.gov et www.esd.ny.gov.

À propos de Taste NY

Taste NY est une initiative du Gouverneur Cuomo lancée en 2013 afin de promouvoir les industries des produits alimentaires et des boissons de l'État de New York. Le programme est supervisé par le Département de l'agriculture et des marchés, et a créé des occasions pour les producteurs locaux d'offrir leurs produits dans le cadre d'événements grand public comme la Grande Foire de l'État de New York. Le programme a également ouvert des magasins sur les aires de repos Thruway le long des autoroutes de l'État et dans les carrefours de transport, permettant ainsi aux voyageurs d'acheter les produits cultivés et fabriqués dans l'État de New York. Environ 1 100 entreprises locales ont participé à ces opportunités, reliant mieux leurs produits et le marché des produits alimentaires et des boissons en croissance de l'État aux consommateurs du monde entier. Pour plus d'informations sur Taste NY, consultez le site www.taste.ny.gov. Suivez Taste NY sur [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#) et [Pinterest](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418